

Vorlage Nr.: B III/549/2017  
Status: öffentlich  
Geschäftsbereich: GB III Finanzverwaltung  
Datum: 25.01.2017  
Verfasser: Redl Christopher

---

### **Jahresbericht 2016 Integrationsbeirat Stadt Garching**

---

Beratungsfolge:

Datum            Gremium

23.03.2017      Stadtrat

---

#### **I. SACHVORTRAG:**

Im Jahre 2005 richtete die Stadt Garching zum ersten Mal einen Integrationsbeirat ein, dieser wurde in der Sitzung vom 26.11.2015 mit insgesamt 17 Mitgliedern (10 Beiräte, 7 Beisitzer) neu benannt.

Das Ziel des Integrationsbeirates war und ist es, im Interesse guter zwischenmenschlicher Beziehungen der einheimischen Bevölkerung und den in der Stadt lebenden ausländischen MitbürgerInnen zu vermitteln und Brücken zu bauen. Nach §2a der Satzung des Integrationsbeirates haben sie die Aufgabe, das Verständnis zwischen den ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürgern, der Bevölkerung, der Verwaltung und den örtlichen Vereinen und Organisationen zu fördern und zu intensivieren.

Zudem setzt sich der Integrationsbeirat für ein tolerantes Miteinander, für Verständnis für die verschiedenen Lebensgewohnheiten und Kulturen, sowie für die Belange der Integration von Ausländern ein. Dabei hat der Integrationsbeirat eine vermittelnde Funktion inne. Er kann zu diesem Zweck die Stadt in allen Fragen, die die ausländischen MitbürgerInnen allgemein betreffen und die zum eigenen Wirkungskreis der Stadt gehören, beraten. Dies geschieht durch Stellungnahme auf Anforderung der Stadt und ggf. durch eigene Anregungen und Anträge.

Im Rahmen eines Jahresberichtes informieren die Integrationsbeiräte über ihr Aufgabenfeld und ihre durchgeführten Aktionen im Jahr 2016, dabei werden sie Themen wie den Erhalt des Bayerischen Integrationspreises, die Planung und Durchführungen vom „Fest der Vielfalt“ in Kooperation mit dem Kreisjugendring und anderen Institutionen und weitere Aktivitäten wie das „Ramadam Fastenbrechen“, den Neubürgerempfang oder auch die Aktion Sauberes Garching vorstellen.

Der Integrationsbeirat Garching wird im Anschluss seinen Integrationspreis an die Stadt Garching übergeben.

#### **II. BESCHLUSS:**

Der Stadtrat nimmt den Jahresbericht des Integrationsbeirates Garching zur Kenntnis.

**III. VERTEILER:**

BESCHLUSSVORLAGE:

- zugestellt
- als Tischvorlage an den Stadtrat
- als Tischvorlage an den Ausschuss

ANLAGE(N):

- zugestellt
- als Tischvorlage an den Stadtrat
- als Tischvorlage an den Ausschuss

ggf. Anlagen benennen:  
Aktivitäten Integrationsbeirat  
Aufgaben Integrationsbeirat

# Die Aktivitäten des Integrationsbeirates der Stadt Garching

## 4. Periode: vom 22.02.2016

**Mitglieder:** Claudio Cumani (Vorsitzender), Esra Elvan Tirink (Stellvertretende Vorsitzende), Inas Ali Zeidan (am 06.09.2016 zurückgetreten), Cristiano da Rocha, Elisabeth Dux (Beisitzerin), Iris Galetto (Beisitzerin), Dina Haerendel (Beisitzerin), Aly Hassanein, Nadine Mirjam Hetzer (Beisitzerin), Brigitte Kehrle, Kathleen O'Shea, Petra Rau (Beisitzerin), Şefika Seymen, Najiba Sharif-Aziz (Beisitzerin), Christina Stahlberg (Beisitzerin), Esra Elvan Tirink, Hanifi Torun, Shaohui Wu

- **1. Sitzung** (22.02.2016)
- Teilnahme an der **Fachtagung** „Vorurteile, Stereotype und Konflikte in einer vielfältigen Gesellschaft - Auswirkungen auf die Zusammenarbeit mit muslimischen Kooperationspartner“ (Fürstfeldbruck, 02-03.03.2016)
- Teilnahme an der **Ramadama-Aktion** „Sauberes Garching“ mit den Flüchtlingen (Garching, 05.03.2016)
- **2. Sitzung** (17.03.2016)
- Mitorganisation der **Ramadama-Aktion** „Sauberes Garching“ mit den Flüchtlingen (Garching, 19.03.2016)
- Teilnahme an der **Informationsveranstaltung** „Salafismus in Bayern Welche Möglichkeiten der Deradikalisierung gibt es?“ (München, Geschäftsstelle des Integrationsbeauftragten der Bayerischen Staatsregierung, 22.03.2016)
- Teilnahme an der **Podiumsdiskussion** der Georg-von-Vollmar-Akademie e.V. „Islamismus in Deutschland. Von Radikalisierung und Prävention“ (München, Hochschule für Politik, 11.04.2016)
- Teilnahme an der **7. Plenarsitzung des Bayerischen Integrationsrat** (München, Bayerischer Landtag, 14.04.2016)
- Teilnahme an der gemeinsamen **Sitzung des Landesschulbeirats und des Rundes Tisches zur Integration** von Schülerinnen und Schülern mit Migrationshintergrund (München, Staatsministerium für Bildung und Kultus, Wissenschaft und Kultur, 18.04.2016)
- Teilnahme an der **Veranstaltung** der VHS-München Nord „Von Paradiessuchern und Flüchtlingen“, mit Dr. Barbara Knab (Ismaning, 27.04.2016)
- Teilnahme an dem **Treffen zur Gestaltung des Seniorenbeirats** (Garching, 10.05.2016)

- Teilnahme an der **Veranstaltung** der SPD Garching „»Afghanistan. München. Ich. Meine Flucht in ein besseres Leben«. Hassan Ali Djan liest aus seinem Buch“, mit dem Autor Hassan Ali Djan (11.05.2016)
- Teilnahme am **Fortbildungskurs „Culture Communication Skills - Basic“** der VHS-München Nord (Unterföhring, 25.04-30.05.2016)
- Teilnahme an der **Veranstaltung** der Stadt Bücherei „Integration von Flüchtlingen - Wie kann sie gelingen?“, mit Prof. Dr. Friedrich Heckmann (31.05.2016)
- **3. Sitzung** (02.06.2016)
- **„Fest der Vielfalt und der Kulturen“**, in Kooperation mit dem Kreisjugendring München Land (Jugendhaus Profil, Jugendhaus Hochbrück und Mobile Jugendarbeit Garching), Junge Integration, JaS – Jugendsozialarbeit an Schulen, Hort Angerlweg, Mittagsbetreuung, Mittelschule Garching, Helferkreis Asyl mit Flüchtlingen (04.06.2016)
- **Bayerischer Integrationspreis 2016** des Bayerischen Landtags, des Bayerischen Staatsministeriums für Arbeit und Soziales, Familie und Integration und des Bayerischen Integrationsbeauftragter (München, Landtag, 08.06.2016)
- Teilnahme an der 3. Sitzung **Runder Tisch Soziale Arbeit in Garching** (09.06.2016)
- Teilnahme an der **Veranstaltung** der CSU Garching „BürgerDialog: Integration von Flüchtlingen in Garching“, mit Landrat Christoph Göbel und Nicola Gerhardt, Garching Helferkreis (16.06.2016)
- Organisation eines **Ramadan Fastenbrechen** mit den Flüchtlingen, im Jugendhaus Profil (17.06.2016)
- **Kinderfest** im Jugendhaus Hochbrück in Kooperation mit dem Kreisjugendring München Land, anlässlich des Brückenfestes der Vereine (25.06.2016)
- **4. Sitzung** (30.06.2016)
- Straßenfest **Umzug** mit der Garchinger Sektion des Deutschen Alpenvereins und der Garchinger Ortsgruppe des Bundes Naturschutz (03.07.2016)
- Teilnahme am **Treffen der Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner der Nordgemeinden** (Garching, 05.07.2016)
- Teilnahme an der **Veranstaltung** „München feiert Eid“ (München, Zenithhalle, 05.07.2016)
- Teilnahme an dem **Straßenfest** (08-09.07.2016)

- **Sozialtag im Werner-Heisenberg-Gymnasium** mit Schülern und Flüchtlingskindern zum Thema „Natur verbindet“, in Zusammenarbeit mit der „Garchinger Insel der Biene“ (26.07.2016)
- **Integrationsausflug** zum Murnauer Moos, in Zusammenarbeit mit dem DAV und dem Bund Naturschutz (15.08.2016)
- **Treffen mit Frau Serap Güler (MdL Nordrhein-Westfalen) und Herr Paul Ziemiak (Bundesvorsitzender der Jungen Union Deutschlands)**, zusammen mit dem 2. Bürgermeister Alfons Kraft, Frau Cornelia Otto und Frau Ingrid Stanglmeier von der Stadtverwaltung, im Rathaus (22.08.2016)
- **Treffen mit Frau Elif Yildizoglu und Herrn Ali Danabas (München Landkreis)**, zusammen mit Herrn Christopher Redl von der Stadtverwaltung, im Rathaus (22.09.2016)
- **5. Sitzung** (22.09.2016)
- Außerordentliche **Sitzung** (28.09.2016)
- Mitorganisation des „**Social Day**“ des **European Southern Observatory (ESO)**: Putzaktion, astronomische Aktivitäten und Beobachtung der Sonne im Flüchtlingsheim, internationales Picknick und Spiele am Garchinger See (29.09.2016)
- **Treffen des Vorsitzender des IB mit dem Bürgermeister** über das Thema „Gebetsraum für die Garchinger Muslime“ (13.10.2016)
- Teilnahme an der **1. Sitzung des Ad-hoc-Ausschusses „Werte- und Demokratieerziehung für alle“ des Bayerischen Integrationsrat** (München, Bayerischer Landtag, 17.10.2016)
- **"Meine neue Heimat - Spurensuche der bayerischen Kultur in der Natur", Vortrag** für die Fokusveranstaltung "Engagiert in Oberfranken - Preis Helden der Heimat" (Veranstalter: Raps Stiftung und Hilfswerft gGmbH, Kulmbach, 12.11.2016)
- **6. Sitzung** (14.11.2016)
- Teilnahme an dem **Abend des Engagements** (15.11.2016)
- Teilnahme am **Fortbildungskurs „Culture Communication Skills - Basic“** der VHS-München Nord (Unterschleißheim, 06-27.11.2016)
- Teilnahme an der 5. Sitzung **Runder Tisch Soziale Arbeit in Garching** (28.11.2016)
- **Treffen mit Herrn Redl und Frau Stanglmeier** über das Thema „Gebetsraum für die Garchinger Muslime“ (30.11.2016)
- **Ausstellung „Bayerischer Integrationspreis 2016“** in der Vitrine am Aufgang zum Maibaum im U-Bahnhof (01.12.2016-15.01.2017)

- **Adventscafé** mit Flüchtlingen und Garchinger Bürgern im Jugendhaus Profil, organisiert vom Profil, Helferkreis und Integrationsbeirat (09.12.2016)
- **Treffen mit dem Vorstand der CSU-Garching** über den Artikel „Kein DITIB Gebetshaus in Garching-Hochbrück“ in der Zeitung „Garching in Dialog“ von September 2016 (20.12.2016)
- Teilnahme an der **Verabschiedung des Integrationsbeauftragten der Bayer. Staatsregierung, Herrn Landrat Neumeyer sowie Amtseinführung der Nachfolgerin Frau Schreyer, MdL** (München, Staatskanzlei, 30.01.2017)
- Vorführung des **Dokumentarfilms "Il Volo" (Der Flug)** von Wim Wenders und Diskussion mit **Andrea Bachstein** (Italien-Korrespondentin der SZ), Veranstaltung des VHS-München Nord, der Stadt Bücherei und des Integrationsbeirats Garching (Garching, Theater im Römerhof, 01.02.2017)
- **„Salafismus als Jugendkultur . Was kann Prävention, um die Radikalisierung von Jugendlichen zu verhindern?“** von **Frau Dr. Christiane Nischler-Leibl** (Leiterin der Organisationseinheit "Radikalisierungsprävention" im Bayerischen Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration), Veranstaltung des VHS-München Nord, der Stadt Bücherei und des Integrationsbeirats Garching (Garching, Stadtbibliothek, 07.02.2017)
- **Treffen mit dem Integrationsbeirat Unterschleißheim** (Unterschleißheim, 09.02.2017)
- Teilnahme am **Fortbildungskurs „Culture Communication Skills - Professional“** der VHS-München Nord (Unterschleißheim, 10-11.02.2017)
- Mitorganisation der Solidaritätsveranstaltung **„Garching ist bunt“** (16.02.2017)
- **7. Sitzung** (20.02.2017)
- Teilnahme an der 6. Sitzung **Runder Tisch Soziale Arbeit in Garching** (22.02.2017)
- Teilnahme an der **Plenarsitzung des Bayerischen Integrationsrat** (München, Geschäftsstelle der Integrationsbeauftragte der Bayerischen Staatsregierung, 08.03.2017)
- **Jahresbericht** und Übergabe des Bayerischen Integrationspreises 2016 an die Stadt Garching in der Sitzung des Stadtrates (23.03.2017)

(Stand: 23. März 2017)

Für die 34. Sitzung des Stadtrates Garching am 23. März 2017

## Der Integrationsbeirat der Stadt Garching

### Unsere Aufgaben (Satzung des Integrationsbeirats der Stadt Garching, §2a)

„Der Integrationsbeirat hat die Aufgabe, das Zusammenleben und das empathische Bewusstsein zwischen den ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürgern, der Bevölkerung, der Verwaltung, den örtlichen Vereinen und Organisationen zu fördern und zu intensivieren. Er hat sich für ein tolerantes Miteinander, für Verständnis für die verschiedenen Lebensgewohnheiten und Kulturen sowie für die Belange der Integration von Ausländern einzusetzen.

Der Integrationsbeirat hat eine vermittelnde Funktion. Er kann zu diesem Zweck die Stadtverwaltung in allen allgemeinen Fragen, die die ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürger betreffen und die zum eigenen Wirkungskreis der Stadt Garching gehören, beraten. Dies kann durch Stellungnahmen auf Anfragen der Stadt Garching und durch schriftliche Anfragen, Anregungen, Empfehlungen und Stellungnahmen des Integrationsbeirates an den Stadtrat, seine Ausschüsse bzw. die Verwaltung erfolgen. Der Integrationsbeirat erhält Antwort hierüber. Ein Zwischenergebnis ist dem Integrationsbeirat mitzuteilen, wenn sich die Bearbeitung oder die endgültige Entscheidung durch den Stadtrat länger als 2 Monate seit Eingang der Anfragen, Anregungen, Empfehlungen und Stellungnahmen, hinzieht.“



Integrationsausflug 2012 – Bodenschneidhaus beim Schliersee

## Kurze Übersicht:

- 2005:
  - Der Integrationsbeirat ist erstmals einberufen worden;
  - Die Integrationsbeiräte sind Deutsche und Nichtdeutsche Garchinger BürgerInnen, die von dem Stadtrat mit einem 3-jährigen Mandat benannt werden.
- 2015:
  - erfolgreiche Überarbeitung unserer Satzung zusammen mit der Stadtverwaltung und den Stadträten.
  - IB vergrößert sich von 7 auf 17 Mitglieder (10 Beiräte, 7 Beisitzer)!

## Beispiele unserer Arbeit:

### **1. Unterstützung des Dialogs für eine bessere Verständigung und Akzeptanz zwischen den Bürgern:**

- Vermittlungen in Konflikten zwischen Vereinen und Bürgern;
- Vermittlerhilfe in Schulen und Kindergärten;
- In Kooperation mit der Volkshochschule haben wir Elternabende in albanischer und türkischer Sprache in Kindergärten und in der Grundschule West organisiert;
- Zudem haben wir ein interkulturelles Training für alle ErzieherInnen an den städtischen Kindergärten organisiert.

### **2. Zusammenarbeit mit der Stadt Garching:**

- Übersetzung des Flyers zur Mülltrennung in verschiedenen Sprachen;
- Antwort auf die Anfrage: „muslimische Bestattungen in Garching“;
- Die Integrationsbeauftragten der Stadt Garching schicken uns neu zugezogene Familien verschiedener Nationalitäten, um ihnen zu helfen:  
bei den Kontakten zur Stadtverwaltung, für Übersetzungen, für den lokalen Wohnungsmarkt, Kinderbetreuung, Bildung und das öffentliche Leben, usw.;
- Wir nehmen regelmäßig an Veranstaltungen der Stadt Garching teil: Straßenfest, Brückenfest und Neubürgerempfang.



Europafest 2014



Fest der Vielfalt 2015

### **3. Zusammenarbeit mit Vereinen, Bildungseinrichtungen und den Stadträten:**

- Mit der Stadtbücherei und der VHS-München Nord: Veranstaltungen  
z.B.: Prof. em. Klaus Jürgen Bade (Universität Osnabrück) über „Einwanderung und Islamophobie“, oder Dr. Christiane Nischler (Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung) über „Salafismus als Jugendkultur: Was kann Prävention, um die Radikalisierung von Jugendlichen zu verhindern?“;
- Mit dem Alpenverein und dem Bund Naturschutz:  
Integrationsausflüge in den Bergen und in die Isarauen  
**Unser Projekt „Meine neue Heimat – Spurensuche der bayerischen Kultur in der Natur“ hat den Bayerischen Integrationspreis 2016 (Thema: „Werte und Traditionen“) gewonnen;**
- Mit der Jungen Integration Hochbrück: interkulturelle Frauentreffen;
- Mit dem Garchinger „Helferkreis Flüchtlinge und Asyl“: unsere Beiräte sind u.a., im „Treffpunkt der Kulturen“ und für Deutschkurse im Flüchtlingsheim aktiv;
- Ramadan Fastenbrechen zu Gast in der Mehmed Akif Moschee in München und beim Frauenfreundschaftsverein in Garching-Hochbrück;  
Mit dem Jugendhaus Profil und dem Kreisjugendring München Land, Organisation des Ramadan Fastenbrechens mit den Flüchtlingen und den Garchinger Bürgern;  
Mit dem Jugendhaus Profil und dem Helferkreis, Organisation der Adventsfeier mit den Flüchtlingen und den Garchinger Bürgern;
- Zum Anlass der Europa-Wahl 2014 organisierten wir ein buntes „Europafest“ mit allen Parteien in Garching;
- Seit 2015 organisieren wir das „Fest der Vielfalt und der Kulturen“ mit dem Jugendhaus Profil und anderen sozialen Einrichtungen;
- Mit dem Werner-Heisenberg-Gymnasium und der „Garchinger Insel der Biene“: Sozialtag mit Schülern und Flüchtlingskindern zum Thema „Natur verbindet“.
- Mitorganisatoren der Solidaritätsveranstaltung „Garching ist Bunt“



Bayerischer Integrationspreis 2016



Integrationsausflug 2016 – Murnauer Moos



Ramadan Fastenbrechen 2016



Werner-Heisenberg-Gymnasium 2016



Strassenfest 2016